# INHOUDSOPGAVE

## VOOR INGEBRUIKNAME VAN UW VCR


Belangrijke opmerkingen over uw VCR ..... 2
Uitpakken van de accessoires ..... 3


## INSTALLATIE VAN UW VCR


De kabels aansluiten ..... 4
Het televisietoestel afstemmen op de VCR ..... 5
Automatische installatie ..... 6


## BASISBEDIENING


Belangrijke opmerkingen over uw VCR en de videobanden ..... 7
Weergave van een videoband ..... 7
    Pauzeren en slow motion ..... 8
    Vooruit- of achteruitspoelen van een videoband ..... 9
Directe opname ..... 10
SHOWVIEW Gebruiken voor een opname ..... 11
Het maken van een timeropname ..... 13
    Een opname controleren, wijzigen en annuleren ..... 15


## GEAVANCEERDE BEDIENING


Audio en uw VCR ..... 16
Weergave van een videoband ..... 18
    De overgebleven bandlengte controleren ..... 18
    Herhaalde weergave van een videoband ..... 18
    Een S-VHS band afspelen ..... 19
    Weergave van een NTSC-band ..... 19
Digitaal display ..... 20
Blauw scherm ..... 21
Kleur ..... 21
Zoeken op de videoband ..... 22
    Zoeken met tussenpozen op de videoband ..... 22
    Digitaal fragmentzoeksysteem ..... 22
Opnemen van andere apparatuur ..... 23
Bediening van de decoder ..... 24


## SPECIALE FUNCTIES VAN UW VCR


POWERSAVE (Energiespaarstand) ..... 25
Kinderslot ..... 26


## SPECIFIEKE INSTALLATIE

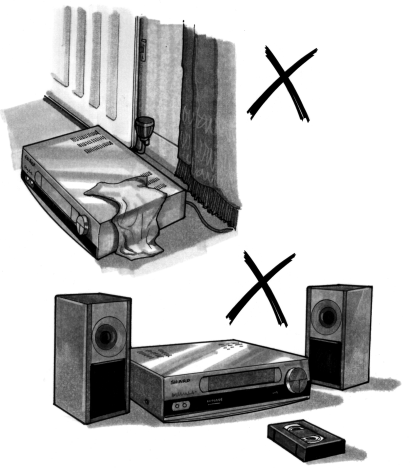

Handmatig afstemmen op een kanaal ..... 27
Uitzendingen en kabeltelevisiekanalen ..... 28
Handmatig rangschikken van kanalen ..... 29
    De kanalen in de gewenste volgorde zetten ..... 29
    Kanalen verwijderen ..... 30
    Namen van kanalen wijzigen ..... 31
De taal van het schermdisplay wijzigen ..... 32
Handmatig instellen van de tijd ..... 32


## NADERE INFORMATIE OVER UW VCR


Digitaal display van de VCR ..... 33
De uitgang van de vcr selecteren ..... 33
Schermdisplay ..... 34
Technische gegevens ..... 35
Problemen oplossen ..... 36

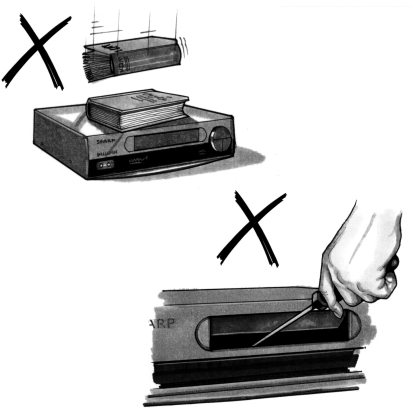
# BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER UW VCR

## DE IDEALE PLAATS VOOR UW VCR



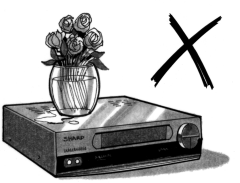
**ZET DE VCR...**

- ... op een plat, horizontaal oppervlak, uit de buurt van radiatoren of andere warmtebronnen en scherm hem af van direct zonlicht;
- ... en de videobanden niet in de buurt van magnetische bronnen, zoals luidsprekers en magnetrons;
- ... op tenminste 20 cm (8 ") van het televisietoestel;
- ... uit de buurt van gordijnen, tapijten of andere materialen en laat genoeg ventilatieruimte vrij rondom de VCR.



**NIET...**

- ... de ventilatie-openingen blokkeren;
- ... de VCR blootstellen aan grote hoeveelheden stof, aan mechanische trillingen of aan schokken;
- ... een zwaar voorwerp of een vloeistof op de VCR zetten. Als er vloeistof in de VCR terechtkomt, haal dan meteen de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw SHARP dealer. Gebruik de VCR niet.
- ... iets in het vak voor de cassetteband zetten of door de ventilatie-openingen laten vallen; hierdoor kan ernstige schade, brand of een elektrische schok veroorzaakt worden.



**STOPCONTACTEN**

- Steek de stekker goed in het stopcontact om oververhitting, of erger nog brand, te voorkomen.

**NIET...**

- ... de stopcontacten overbelasten; hierdoor kan brand of een elektrische schok veroorzaakt worden.
- ... aan het elektriciteitssnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te halen.
- ... de elektriciteitssnoeren aan elkaar binden.
- Deze VCR heeft geen netschakelaar. Daarom krijgt de klok altijd nominale stroom wanneer het wisselstroomsnoer in een stopcontact is gestoken. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de VCR voor langere tijd niet zult gebruiken.

# UITPAKKEN VAN DE ACCESSOIRES

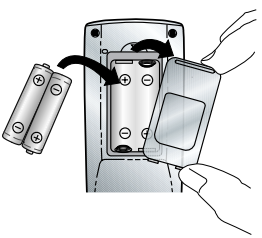
**CONTROLEER OF U AL DEZE ACCESSOIRES BIJ UW VCR HEEFT GEKREGEN.
NEEM CONTACT OP MET UW DEALER ALS ER IETS ONTBREEKT.**

**AFSTANDSBEDIENING**

**Zie pagina (ii) voor een gedetailleerdere afbeelding van uw afstandsbediening.**

**(TYPE AA/R6/UM3) BATTERIJEN** (X2)
voor de afstandsbediening.

**RF AANSLUITKABEL**
sluit de VCR op de TV aan.



**Deksel van het batterijvakje**

## BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN

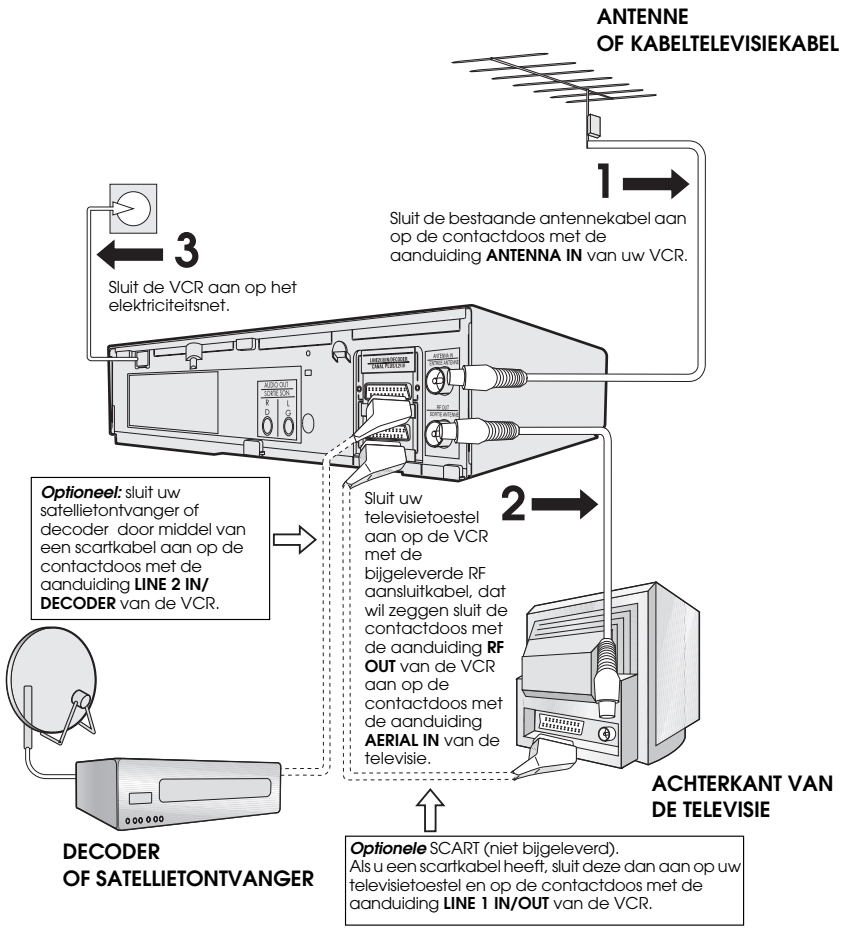
Verwijder het deksel van het batterijvakje aan de achterkant van de afstandsbediening.

Plaats de batterijen: de ⊖ bij de ⊖ en de ⊕ bij de ⊕ pool. Zet het deksel van het batterijvakje terug op zijn plaats.

**Afstandsbediening**

- Om te werken moet de afstandsbediening op de VCR gericht zijn.
- Niet aan vloeistoffen of schokken blootstellen.
- Werkt mogelijk niet als de VCR in direct zonlicht of in een andere felle lichtbron staat.
- Vervang beide alkalinebatterijen (type AA/R6/UM3) als de afstandsbediening niet werkt.
- Verwijder de batterijen en bewaar ze op een veilige plaats als u de VCR meerdere maanden niet gebruikt.
- Verwijder lege batterijen en breng ze meteen naar een veilige inzamelplaats.
- Door onjuist gebruik kunnen de batterijen gaan lekken of barsten.

# DE KABELS AANSLUITEN


ANTENNE
OF KABELTELEVISIEKABEL
1
Sluit de bestaande antennekabel aan op de contactdoos met de aanduiding **ANTENNA IN** van uw VCR.
3
Sluit de VCR aan op het elektriciteitsnet.
*Optioneel:* sluit uw satellietontvanger of decoder door middel van een scartkabel aan op de contactdoos met de aanduiding **LINE 2 IN/ DECODER** van de VCR.
2
Sluit uw televisietoestel aan op de VCR met de bijgeleverde RF aansluitkabel, dat wil zeggen sluit de contactdoos met de aanduiding **RF OUT** van de VCR aan op de contactdoos met de aanduiding **AERIAL IN** van de televisie.
ACHTERKANT VAN DE TELEVISIE
DECODER
OF SATELLIETONTVANGER
*Optionele* SCART (niet bijgeleverd).
Als u een scartkabel heeft, sluit deze dan aan op uw televisietoestel en op de contactdoos met de aanduiding **LINE 1 IN/OUT** van de VCR.

✔ ***De VCR is goed aangesloten.***

# HET TELEVISIETOESTEL AFSTEMMEN OP DE VCR

1. Druk op **STANDBY** ( ⏻ ) om kijk na of de VCR nog steeds in de functie STANDBY staat (niet laag verbruik).

2. Schakel het televisietoestel in. Selecteer een ongebruikt kanaal op uw televisie voor de VCR (sommige televisietoestellen hebben een speciaal videokanaal - raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw toestel).

**Voorbeeld:**

3. Houd de toets **MENU** gedurende 3 seconden ingedrukt. De VCR zoekt het meest geschikte RF-kanaal en geeft dat weer.

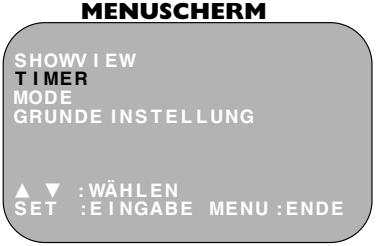
**WAARSCHUWING:**

Als nu op de toets Wissen (Clear) wordt gedrukt kan de TV niet op de videorecorder worden ingesteld. Raadpleeg de paragraaf RF met ON/OFF.

4. Stem af op het gekozen kanaal van uw televisietoestel (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw toestel) totdat het menuscherm verschijnt.

5. Druk op **SET** (INSTELLEN) om het RF-kanaal op te slaan en de VCR weer in STANDBY te zetten.

**MENUSCHERM**




**OPMERKING:**

- Als u een voorkeurkanaal heeft, kan het RF-kanaal na stap 3 met de hand worden ingesteld (21-69) met behulp van de toetsen ( ▲ / ▼ ).

**RF MET ON/OFF:**

- Als u uw videorecorder uitsluitend met een scartkabel op de TV wilt aansluiten, kan de RF-uitgang op uw videorecorder in en uit worden geschakeld door op de toets **CLEAR** en vervolgens op **SET** te drukken om terug te gaan naar punt 2 onder STANDBY. Dit zal helpen om interferentie tot een minimum beperken.

✔ ***Het televisietoestel is nu afgestemd op de VCR.***

# AUTOMATISCHE INSTALLATIE

Druk op **STOP** om uw VCR in te schakelen.

Dit model stemt automatisch af op de televisiekanalen bij u in de buurt, rangschikt ze in een standaardvolgorde en stelt de tijd in.

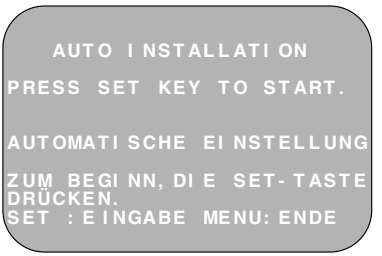
Het scherm hiernaast moet nu op uw televisietoestel verschijnen.

Volg de instructies op de schermen op (het duurt enkele minuten voordat de automatische rangschikking voltooid is).

Na afloop verschijnt het VERPLAATSINGSMENU met de huidige volgorde van de kanalen. Druk op **MENU** om het menu te verlaten.

Als de tijd niet automatisch wordt ingesteld, verschijnt het klokscherm. Raadpleeg **HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD**. Om te controleren of de tijd correct is ingesteld, drukt u op **DISPLAY** totdat de tijd op het display verschijnt.

Als u de volgorde van de kanalen wilt veranderen, raadpleeg dan **HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN DE KANALEN**.




- Als het scherm hiernaast niet verschijnt, volg dan de procedure **RESET VAN DE VCR**.

## RESET VAN DE VCR

1. Druk op **STOP** om de VCR in te schakelen.
2. Houd de toetsen **MENU** en **CHANNEL ▼** (KANAAL) aan de voorkant van de VCR gedurende 10 seconden tegelijkertijd ingedrukt.
3. Het scherm AUTOMATISCHE INSTALLATIE moet nu op uw televisietoestel staan.
4. Volg de procedure op het scherm om verder te gaan met de installatie.

Raadpleeg het hoofdstuk **SPECIFIEKE INSTALLATIE** als:

- uw VCR niet automatisch kon afstemmen - bijvoorbeeld vanwege een slechte ontvangst;
- u de volgorde van de kanalen wilt veranderen;
- u de tijd op de klok wilt veranderen of als de VCR de tijd niet kon instellen.

✔ ***Alle programma's moeten nu goed zijn afgestemd en de tijd moet zijn ingesteld.***

# BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER UW VCR EN DE VIDEOBANDEN

## VIDEOBANDEN

- Als u uitsluitend kwaliteitsvideobanden gebruikt, is het in de regel niet nodig om de videokoppen te reinigen.
- Als u videobanden van mindere kwaliteit gebruikt, of als u een band heeft ingevoerd nadat de VCR-locatie gewijzigd is, kunnen de videokoppen door oxide van de band 'verstopt' raken. Hierdoor 'sneeuwt' het op het scherm, of verdwijnt het beeld.
- Om beperkte vervuiling te verwijderen, kunt u een videoband met de functie 'beeld opsporen' afspelen. Als dit niet helpt, moet u de koppen laten reinigen bij een SHARP onderhoudsdienst. Denk eraan: het reinigen wordt niet gedekt door de garantie.
- Gebruik videobanden met het VHS PAL SECAM merkteken.

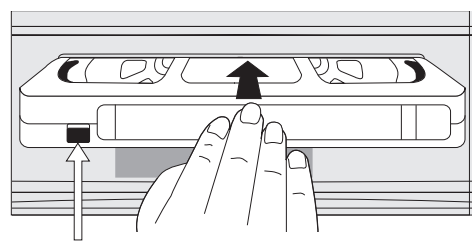
# WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

### VOORDAT U EEN VIDEOBAND WEERGEEFT

Wanneer de VCR wordt verplaatst naar of van een warme plaats, vormt er zich condens in het apparaat. Als u probeert een band weer te geven of een opname te maken, kunnen de videoband en de VCR beschadigd worden. Schakel de VCR in en wacht ongeveer twee uur totdat de VCR op kamertemperatuur is, voordat u hem gebruikt.

## WEERGAVE

1. Schakel uw televisietoestel in en selecteer het videokanaal.
2. Duw voorzichtig een ingespeelde videoband in het bandvak. Hierdoor wordt de VCR ingeschakeld.
   - Als het wisbeveiligingslipje verwijderd is, begint de VCR de videoband weer te geven zodra deze is ingevoerd.
3. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te starten.



Wisbeveiligingslipje

# WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

**SHARP SUPER PICTURE** moet de beeldkwaliteit tijdens het afspelen verbeteren. Deze functie is standaard op AAN ingesteld. Druk op **SUPER P** op het voorpaneel van de VCR om **SHARP SUPER PICTURE** AAN of UIT te zetten.

- Druk nog eens op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) voor afspelen met dubbele snelheid (zonder geluid).
- Druk nog eens op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om terug te keren naar de normale afspeelsnelheid.
- Druk op **STOP** (■) om de videoband stop te zetten.
- Druk op **EJECT** ⏏ op de VCR om de band naar buiten te laten komen.

## BEELDSTORING TIJDENS DE WEERGAVE

Deze VCR heeft een automatisch spoorsysteem dat beeldstoring bij aanvang van de weergave van een videoband beperkt. Wanneer het automatische spoorsysteem in bedrijf is, knippert ✳ op het display van het scherm. Als het beeld nog steeds gestoord wordt, is het misschien nodig met de hand het goede spoor van de videoband te zoeken:

tijdens de WEERGAVE van een videoband.

- Druk op **CHANNEL** ▲ of op ▼ (KANAAL) om de beeldinterferentie te verplaatsen naar een punt buiten het televisiescherm (met de hand het spoor zoeken).
- Druk tegelijkertijd op de toetsen **CHANNEL** ▲ en ▼ (KANAAL) om het automatische spoorsysteem te starten.

## PAUZEREN EN SLOW MOTION

1. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave van de videoband te starten.
2. Druk op **PAUSE/STILL** (❚❚) (PAUZE/STIL) als u de band tijdelijk wilt stopzetten.

- Druk op **CHANNEL** ▲ of op ▼ (KANAAL) om de golfstoring tijdens het pauzeren te beperken.
- Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.

3. Druk op **SLOW** ▮▶ (LANGZAAM) op de afstandsbediening als u de band vertraagd (zonder geluid) wilt afspelen. U kunt de slowmotionsnelheid aanpassen met de toetsen ⊖ of ⊕ naast de toets **SLOW** (LANGZAAM). Beeldstoring tijdens de slowmotionweergave kan worden verholpen met de kanaaltoetsen ▲ of ▼.

- Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.

## OPMERKINGEN:

- Als de functie SLOW MOTION wordt gebruikt, kan mechanisch lawaai hoorbaar zijn.
- Bij het gebruik van de functies 'pauze' en 'slowmotion' zal er beeldinterferentie optreden en kan het beeld zwart/wit worden.
- De functie PAUZE schakelt zich na 5 minuten uit.

# WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

## VOORUIT- OF ACHTERUITSPOELEN VAN EEN VIDEOBAND

1. Druk op **STOP** ( ■ ) als u de videoband wilt stopzetten.
2. Druk op **FAST FORWARD** (▶▶) (SNEL DOORSPOELEN)/ **REWIND** (◀◀) (TERUGSPOELEN) op de afstandsbediening **of** op het voorpaneel van de VCR.
3. Om het vooruit- of achteruitspoelen te laten stoppen, op **STOP** ( ■ ) drukken.

## BEELD OPSPOREN VOORUIT OF ACHTERUIT

1. Druk, tijdens de weergave, op **FAST FORWARD** (SNEL DOORSPOELEN) (▶▶)/ **REWIND** (TERUGSPOELEN) (◀◀) op de afstandsbediening, **of** op het voorpaneel van de VCR.
2. Druk nog eens op **FAST FORWARD** (▶▶) (SNEL DOORSPOELEN)/ **REWIND** (◀◀) (TERUGSPOELEN) als u de snelheid wilt verlagen.
3. Druk op **PLAY/X2** ( ▶ ) (WEERGAVE/X2) als u de weergave wilt hervatten.

### OPMERKING:

- Bij het gebruik van de functies 'vooruit/achteruitspoelen van het beeld' zal er beeldinterferentie optreden en kan het beeld zwart/wit worden.

# DIRECTE OPNAME

## HET SELECTEREN VAN EEN KANAAL

Selecteer het kanaal met behulp van de nummertoetsen op de afstandsbediening, of selecteer het volgende/voorafgaande kanaal door op **CHANNEL** ( ▲ / ▼ ) (KANAAL) te drukken.

Druk op **AM/PM** om van kanaalnummers met één cijfer naar nummers met twee cijfers te gaan.

Voor kanaal 24, bijvoorbeeld, drukt u op **AM/PM** en daarna op **2 4**.

U kunt het kanaal opnemen dat u aan het bekijken bent of een ander kanaal.

1. Ga na of er een videoband in de VCR.
2. Selecteer het kanaal dat u wilt opnemen op de VCR.
3. Druk op **REC** ( ● ) (OPNEMEN) om de opname te laten starten.
4. Druk op **PAUSE/STILL** ( ❚❚ ) (PAUZE/STIL) als u tijdens de opname wilt pauzeren.
5. Druk op **REC** ( ● ) (OPNEMEN) als u weer verder wilt gaan met de opname.
6. Druk eenmaal op **STOP** ( ■ ) om te stoppen met opnemen.

## EENVOUDIGE TIMEROPNAME:

1. Druk op **REC** ( ● ) (OPNEMEN) om de eindtijd in te voeren.
2. Elke keer dat u op **REC** ( ● ) (OPNEMEN) drukt, wordt de eindtijd 10 minuten uitgesteld.
3. Druk eenmaal op **STOP** ( ■ ) als u de opname wilt beëindigen.

### OPMERKINGEN:

- Als de band vol is voordat de opname is voltooid, stopt de VCR met opnemen en spoelt terug, of uitwerpen als de VCR in de timerfunctie staat.
- Als de VCR de band uitwerpt wanneer u op **REC** ( ● ) (OPNEMEN) drukt, is de band beveiligd tegen wissen, dat wil zeggen, het wisbeveiligingslipje is verwijderd.

# SHOWVIEW GEBRUIKEN VOOR EEN OPNAME

- Als ◰ op het display verschijnt, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT).
- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.

Met SHOWVIEW kunt u de VCR programmeren voor het opnemen van maximaal acht programma's met behulp van de SHOWVIEW nummers uit het programmablad.

1. Druk op **SHOWVIEW** op de afstandsbediening.
2. Voer het SHOWVIEW nummer uit het programmablad in met de **NUMMERTOETSEN**.

## OPMERKING:

- Als u een SHOWVIEW nummer invoert dat niet in gebruik is, verschijnt er een FOUT melding. Als dit gebeurt, dient u op **CLEAR** (UITWISSEN) te drukken om de nummers te wissen (zoals gevraagd wordt) en het juiste SHOWVIEW nummer in te voeren.

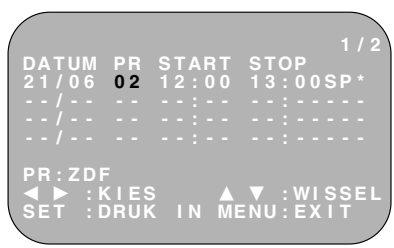
3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om EENMALIG, WEKELIJKS, DAGELIJKS te selecteren.
4. Gebruik ( ◀ / ▶ ) voor het kiezen van WEKELIJKS of DAGELIJKS als u een programma elke dag of week op dezelfde tijd wilt opnemen.
5. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

## OPMERKING:

- Controleer of de gegevens in de menulijst overeenkomen met de tijden uit het programmablad. Als dit niet het geval is, druk dan op **CLEAR** (UITWISSEN) om terug te keren naar het SHOWVIEW menu, en voer het juiste SHOWVIEW nummer in.

Het is mogelijk dat (PR) op het menu gemarkeerd is wanneer u SHOWVIEW voor het eerst op een bepaald voorkeuzekanaal gebruikt.

6. Voer het kanaal dat u wilt opnemen in met de **NUMMERTOETSEN**; als u bijvoorbeeld kanaal 2 wilt opnemen, druk dan op **0 2**. Deze gegevens worden opgeslagen in het geheugen van de VCR.




## OPMERKINGEN:

U kunt het SHOWVIEW menu ook als volgt bereiken:

**i.** Druk op **MENU**.

**ii.** De optie SHOWVIEW is gemarkeerd. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

Ga door met stap 2 hierboven.

# SHOWVIEW GEBRUIKEN VOOR EEN OPNAME

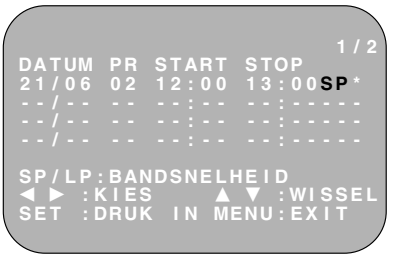
**7.** *Als uw VCR de functie 'Long Play' heeft (voor het opnemen met lagere bandsnelheid)* en u wilt de **OPNAMESNELHEID** veranderen, gebruik dan ( ◀ / ▶ ) om SP te markeren. Druk op ( ▲ / ▼ ) om de standaardsnelheid (SP) of de lagere snelheid (LP) te selecteren.

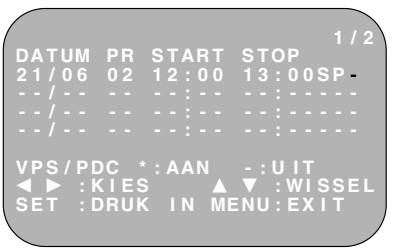
**8.** (Zie de **OPMERKINGEN** hieronder). Gebruik, voor de VPS/PDC instelling, ( ◀ / ▶ ) om de laatste kolom te markeren. Met ( ▲ / ▼ ) zet u VPS/PDC AAN of UIT (✱ = AAN - = UIT).

**9.** Druk op **SET** (INSTELLEN) om het programma te bevestigen. Het SHOWVIEW menu verschijnt. Herhaal deze procedure als u nog meer SHOWVIEW opnames wilt invoeren.

**10.** Druk op **MENU** als u alle tijdinstellingen heeft ingevoerd, om het menu van het televisiescherm te laten verdwijnen.

**11.** Druk eenmaal op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de VCR in de functie TIMER POWERSAVE of TIMER STANDBY te zetten. ◰ verschijnt op het display.




## OPMERKINGEN:

- VPS/PDC is een signaal dat sommige televisiezenders uitzenden en dat de begin- en eindtijd van uw VCR-opname aanpast. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat de VCR nog steeds het hele programma opneemt als de uitzendtijd veranderd is. Het is ESSENTIEEL dat u de begintijd invoert die in uw programmablad is aangegeven; de VCR gebruikt deze informatie namelijk om het VPS/PDC-signaal te herkennen dat bij uw programma hoort.
- Als ◰ knippert, zit er geen videoband in de VCR.
- Als de videoband wordt uitgeworpen wanneer de VCR probeert op te nemen, is het wisbeveiligingslipje verwijderd.
- Druk tijdens de opname op **STOP** ( ■ ) om deze te wissen. Als u nog meer opnames wilt maken, keert de VCR terug naar TIMER POWERSAVE of TIMER STANDBY.

# HET MAKEN VAN EEN TIMEROPNAME

U kunt maximaal acht timeropnamen invoeren tot een jaar voor uitzending.

In het voorbeeld wordt gebruik gemaakt van de 24-uursklok. U kunt de 12-uursinstelling kiezen in het menu voor het handmatig instellen van de tijd.

U kunt de am/pm selecteren met de **AM/PM**-toets (1/II) van de afstandsbediening.

- Als ⏍ op het display van de VCR verschijnt, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT).
- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.

## EEN OPNAME INSTELLEN

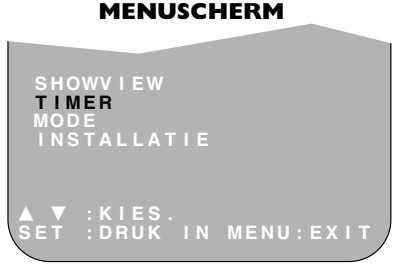
Voorbeeld: opname van een programma op kanaal 3 van 21:05 tot 22:30 op 9 juli.

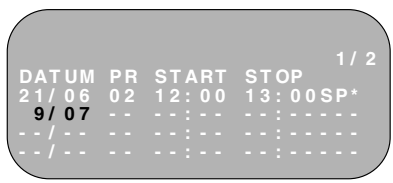
1. Druk op **STOP** (■) om de VCR in te schakelen.
2. Druk op **MENU**.
3. Druk op (▲ / ▼) om TIMER te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
4. Op de positie die nu gemarkeerd is, kunt u de volgende timeropname invoeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

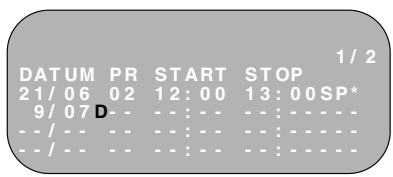
- Op het display verschijnt automatisch de datum van vandaag.
  ***Ofwel:*** Als dit de datum is waarop u de opname wilt maken, druk dan op **SET** (INSTELLEN) om dit te bevestigen.
  ***Of:*** Als dit niet zo is, voer dan de opnamedatum in met de (▲ / ▼) of de **NUMMERTOETSEN**. Voer twee cijfers in voor de dag en vervolgens twee voor de maand. Voor 9 juli bijvoorbeeld, drukt u op **0 9** (9e) en dan op **0 7** (juli).

5. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
6. Als u elke dag of elke week op deze tijd een opname wilt maken, gebruik dan (▲ / ▼) om D (DAGEL) of W (WEKEL) te selecteren. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
7. Voer het kanaal in met de (▲ / ▼) of **NUMMERTOETSEN**. Bijvoorbeeld: druk op **0 3** om kanaal 3 op te nemen. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

**MENUSCHERM**

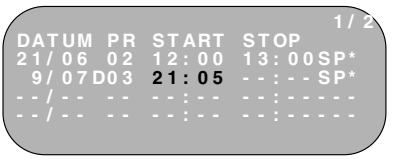


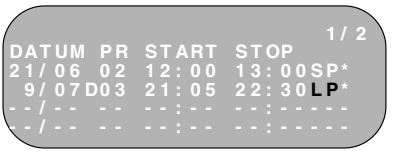
# EEN TIMEROPNAME INSTELLEN

**8.** Voer de begintijd in met de( ▲ / ▼ ) of de **NUMMERTOETSEN** - eerst uren, dan minuten (eerst een 0 bij minder dan 10 minuten). Bijvoorbeeld: bij een begintijd van 21:05, drukt u op **2 1 0 5**. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.



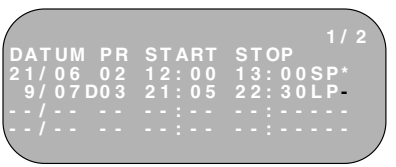

**9.** Voer de eindtijd in. Bijvoorbeeld: bij een eindtijd van 22:30, drukt u op **2 2 3 0**.

**10.** *Als uw VCR de functie 'Long Play' heeft (voor het opnemen met lagere bandsnelheid)* en u wilt de **OPNAMESNELHEID** veranderen, gebruik dan ( ◀ / ▶ ) om SP te markeren. Druk op ( ▲ / ▼ ) om de standaardsnelheid (SP) of de lagere snelheid (LP) te selecteren.




**11.** (Zie de **OPMERKING** hieronder). Gebruik, voor de VPS/PDC instelling, ( ◀ / ▶ ) om de laatste kolom te markeren. Met ( ▲ / ▼ ) zet u VPS/PDC AAN of UIT (✱ = AAN **-** = UIT).

**12.** Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.




- Op het **MENU** verschijnen nu alle tijdinstellingen die u heeft ingevoerd. Herhaal deze procedure als u nog meer timeropnames wilt maken.

**13.** Druk op **MENU** als u alle tijdinstellingen heeft ingevoerd, om het menu van het scherm te laten verdwijnen.

**14.** Druk eenmaal op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de VCR in de functie TIMER POWERSAVE of TIMER STANDBY te zetten. ◰ verschijnt op het display.

## OPMERKINGEN:

- VPS/PDC is een signaal dat sommige televisiezenders uitzenden en dat de begin- en eindtijd van uw VCR-opname aanpast. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat de VCR nog steeds het hele programma opneemt als de uitzendtijd veranderd is. Het is ESSENTIEEL dat u de begintijd invoert die in uw programmablad is aangegeven; de VCR gebruikt deze informatie namelijk om het VPS/PDC-signaal te herkennen dat bij uw programma hoort.
- Als ◰ knippert, zit er geen videoband in de VCR.
- Als de videoband wordt uitgeworpen wanneer de VCR probeert op te nemen, is het wisbeveiligingslipje verwijderd.
- Druk tijdens de opname op **STOP** ( ■ ) om deze te annuleren. Als u nog meer opnames wilt maken, keert de VCR terug naar TIMER POWERSAVE of TIMER STANDBY.

# EEN TIMEROPNAME INSTELLEN

## EEN OPNAME CONTROLEREN, WIJZIGEN EN ANNULEREN

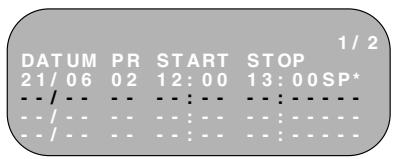
### CONTROLEREN VAN EEN OPNAME

**MENUSCHERM**

1. Druk op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de functie TIMER POWERSAVE/TIMER STANDBY te verlaten.
2. Druk op **STOP** om de VCR in te schakelen.
3. Druk op **MENU**.
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om **TIMER** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

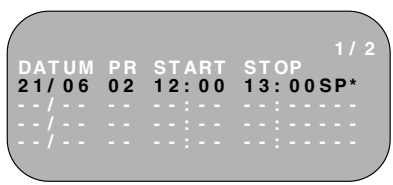
- Op het display verschijnen alle timeropnames uit het geheugen van de VCR.
- U kunt de instellingen controleren en deze wijzigen of annuleren.

### WIJZIGEN VAN EEN OPNAME




1. Volg stap 1 tot 4 van **CONTROLEREN VAN EEN OPNAME**.
2. Als u een timeropname wilt wijzigen, drukt u op ( ▲ / ▼ ) om de opname te markeren en vervolgens op **SET** (INSTELLEN).
3. Druk op ( ◀ / ▶ ) om de te wijzigen instelling te markeren en corrigeer deze.
4. Wanneer u alle correcties heeft ingevoerd, drukt u op **SET** (INSTELLEN) en vervolgens op **MENU**.

### ANNULEREN VAN EEN OPNAME




1. Volg stap 1 tot 4 van **CONTROLEREN VAN EEN OPNAME**.
2. Als u een timeropname wilt annuleren, drukt u op ( ▲ / ▼ ) om de te annuleren opname te markeren en vervolgens op **CLEAR** (UITWISSEN).
3. Druk op **MENU**.

### OPMERKING:

- Vergeet niet, als u programma's wilt opnemen, op de toets **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) te drukken om de VCR terug te zetten in de functie TIMER POWERSAVE of TIMER STANDBY.

# AUDIO EN UW VCR

Deze VCR kan stereogeluid weergeven als hij aangesloten is op een **stereotelevisietoestel met een scartkabel** , of op audioapparatuur die is aangesloten met audiofonokabels. In de standaardinstelling van de VCR is stereogeluid mogelijk. U kunt de geluidsuitvoer van de VCR regelen met de toets **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)** van de afstandsbediening. Als u de geluidsuitvoer wilt veranderen, kunt u de toets **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)** als volgt gebruiken:

- Druk eenmaal op **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)**. Het LINKER audiokanaal wordt naar BEIDE luidsprekers gestuurd. **L** verschijnt op het display van de VCR.
- Druk tweemaal op **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)**. Het RECHTER audiokanaal wordt naar BEIDE luidsprekers gestuurd. **R** verschijnt op het display van de VCR.
- Druk driemaal op **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)**. Het MONO spoor wordt naar BEIDE luidsprekers gestuurd. **L** en **R** verdwijnen van het display van de VCR.
- Als u een vierde maal op **AUDIO OUT(GELUID SWEERGAVE)** drukt, hoort u normaal stereogeluid.
  **L** en **R** verschijnen op het display van de VCR.

## IGR HI-FI STEREOGELUID

Uw videorecorder kan IGR-geluid ontvangen en opnemen. De videorecorder is normaal gesproken zodanig ingesteld dat IGR-geluid mogelijk wordt wanneer dit aanwezig is op het otvangende signaal. Als dit niet het geval is, schakelt de videorecorder automatisch over op ontvangst van het mono-signaal.

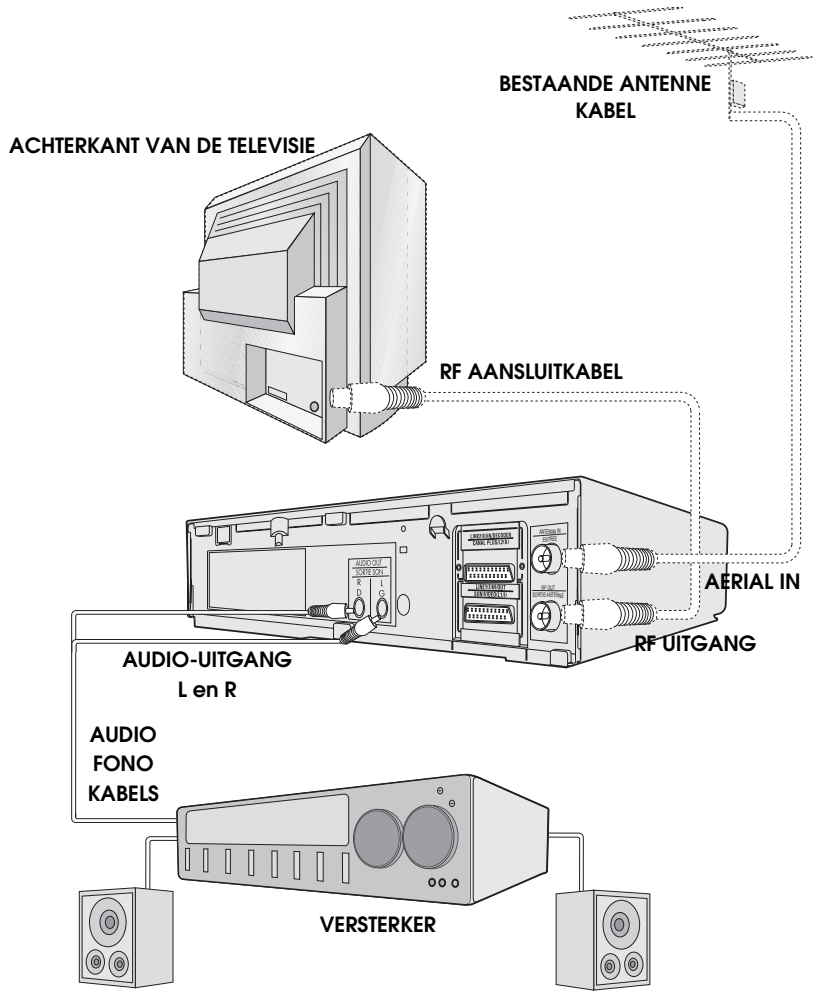
## OPMERKINGEN:

- Als op de band die wordt weergegeven geen geluid is opgenomen op Hi-Fi sporen, verschijnen **L** en **R** niet op het display.
- Als de band "krakende" of "ploffende" geluiden bevat, kunt u de geluidskwaliteit verbeteren door het spoor met behulp van **CHANNEL (KANAAL)** ▼ / ▲ bij te stellen.
- Als de kwaliteitsproblemen lang aanhouden, selecteert de VCR automatisch het monospoor en hoort u monogeluid.

# AUDIO EN UW VCR

## AANSLUITEN VAN AUDIOAPPARATUUR

In de afbeelding hieronder kunt u zien hoe de VCR op audioapparatuur aangesloten moet worden. Als de apparatuur op deze manier aangesloten is, kunnen de luidsprekers stereogeluid weergeven.



# WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

## DE OVERGEBLEVEN BANDLENGTE CONTROLEREN

Wanneer u een videoband in de VCR voert, kan deze automatisch berekenen hoeveel ruimte, in uren en minuten, er nog op de band is. Dit is nuttig om te bepalen of er voldoende vrije ruimte is op de band om een opname te maken.

Tijdens de weergave van een videoband wordt automatisch berekend hoeveel resterende band er nog is.

Weergave van de resterende bandlengte:

1. Voer de videoband in de VCR.
2. Druk op **DISPLAY** op de afstandsbediening totdat "R" verschijnt op het display van de VCR. De band spoelt vooruit en dan terug naar de oorspronkelijke plaats. Op het display van de VCR verschijnt de resterende bandlengte in uren en minuten.

Bijvoorbeeld, als er nog 1 uur en 23 minuten over is op de band:

### OPMERKINGEN:

- Onderbreek de berekening van de resterende bandlengte niet.
- Als er minder dan 5 minuten band over is, knippert het display.

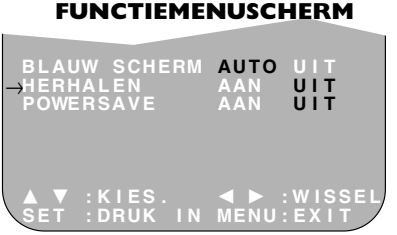
## HERHAALDE WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

U kunt de VCR zo instellen dat hij de band aan het einde van de weergave automatisch terugspoelt en nog eens afspeelt. Wanneer u deze functie selecteert, verschijnt HERHALEN op het display.

Gebruik van deze functie:

1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu weer te geven op het scherm.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om MODE te selecteren.
3. Druk op **SET** (INSTELLEN).
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om HERHALEN te selecteren
5. Druk op ( ◀ / ▶ ) om AAN te selecteren.
6. Druk op **SET** (INSTELLEN).
7. Druk op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

**FUNCTIEMENUSCHERM**



# WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

## EEN S-VHS BAND AFSPELEN

S-VHS banden (super-VHS) met reeds opgenomen beelden bieden bij het afspelen een betere beeldkwaliteit met meer details en diepte.

Uw videorecorder herkent automatisch welk type band wordt gebruikt, VHS of S-VHS, en speelt deze af volgens de bijbehorende standaard.

### OPMERKINGEN:

- Alle afspeelfuncties van de videorecorder kunnen worden gebruikt tijdens het afspelen van
  S-VHS-banden: SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH, enz.
- Uw videorecorder is alleen geschikt voor het afspelen van S-VHS. Er kan niet worden opgenomen op S-VHS.
- Er kan sprake zijn van enige beeldruis op het scherm in de mode in Long Play (LP).

## WEERGAVE VAN EEN NTSC-BAND

NTSC (National Television Standards Committee) is een andere televisiestandaard (naast PAL), die in sommige niet-Europese landen gebruikt wordt. Uw VCR kan ingespeelde NTSC-banden op een PAL-systeem weergeven, maar kan geen NTSC-signaal op een videoband opnemen.

### Let op!

- U kunt geen NTSC-signalen opnemen of NTSC-banden vanaf deze VCR naar een andere kopiëren.
- U kunt de functies slowmotion, stilstaand beeld, dubbele snelheid, beeld-voor-beeldweergave of bandrestant niet gebruiken bij een ingespeelde NTSC-band.
- Op sommige televisietoestellen kan het beeld zwart/wit zijn of kan er helemaal geen beeld zijn. Dit duidt niet op een storing van uw VCR.
- Op sommige televisietoestellen kan de beeldhoogte krimpen, zodat er zwarte randen verschijnen aan de boven- en onderkant van uw scherm.
- Op sommige televisietoestellen kan het weergavebeeld verticaal over het scherm rollen. Dit duidt niet op een storing van uw VCR.

# DIGITAAL DISPLAY

## DE JUISTE TIJD

Toont de juiste tijd, als de klok is ingesteld. Druk op **DISPLAY** totdat de juiste tijd verschijnt. Bijvoorbeeld, 21:20 verschijnt:

## BEDIENINGSFUNCTIE

Toont de status van de band. Druk op **DISPLAY** totdat het display verschijnt, bijvoorbeeld:

## BANDTELLER EN NUL TERUG

De bandteller bepaalt de positie van de videoband op dat moment. NUL TERUG gebruikt de bandteller om een punt op de band vast te stellen waarnaar u misschien terug wilt keren.

1. Druk op **DISPLAY** totdat de bandteller verschijnt, bijvoorbeeld:

2. Om de huidige positie van de band te bepalen drukt u op **CLEAR** (UITWISSEN) en de bandteller verschijnt:

Als u terug wilt keren naar dit punt op de videoband, drukt u op **ZERO BACK** (VNUL TERUG). De band spoelt terug/verder naar dit punt.

### OPMERKING:

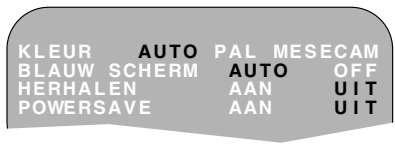
- De bandteller werkt alleen op gedeeltes van de band met opnames.

## BLAUW SCHERM

Het televisiescherm is blauw als u een televisiekanaal selecteert zonder signaal, als een bandgedeelte zonder opname wordt afgespeeld of als de opname van slechte kwaliteit is. Selecteer UIT om deze functie uit te schakelen

1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm weer te geven.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om MODE te selecteren.
3. Druk op **SET** (INSTELLEN).
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om BLAUW SCHERM te selecteren.
5. Druk op ( ◀ / ▶ ) om UIT te selecteren.
6. Druk op **SET** (INSTELLEN) en vervolgens op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

**FUNCTIEMENUSCHERM**




## KLEUR

Als de VCR een opname van slechte kwaliteit weergeeft, kan het beeld zwart/wit worden. Als u PAL/MESECAM selecteert, kan dit verbeteren (dit hangt van de opname af). Het is ook mogelijk dat er gekleurde stippen verschijnen op zwart/wit opnames.

1. Volg stap 1 tot 3 van BLAUW SCHERM.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om KLEUR te selecteren.
3. Druk op ( ◀ / ▶ ) om AUTO/PAL of MESECAM te selecteren.
4. Druk op **SET** (INSTELLEN) en vervolgens op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

# ZOEKEN OP DE VIDEOBAND

## ZOEKEN MET TUSSENPOZEN OP DE VIDEOBAND

U kunt de band afzoeken met tussenpozen van 30 seconden. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de videoband te starten.
2. Druk op **SKIP SEARCH** (ZOEKEN OVERSLAAN) op de afstandsbediening. Het aantal malen dat u op **SKIP SEARCH** (ZOEKEN OVERSLAAN) drukt, bepaalt hoe ver de band vooruitspoelt.

1 maal = 30 seconden.
2 maal = 1 minuut.
3 maal = 1 minuut en 30 seconden.
4 maal = 2 minuten.

- Na het zoeken wordt de normale weergave automatisch hervat.

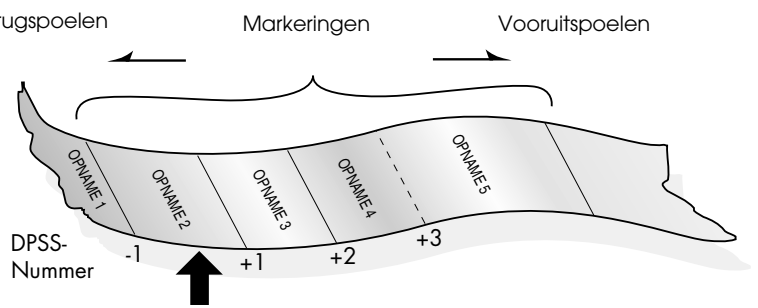
## DIGITAAL FRAGMENTZOEKSYSTEEM

Uw VCR registreert bij aanvang van elke opname een markeersignaal op de band. Deze signalen kunt u later gebruiken om het beginpunt van een opname te vinden.

Druk op **DPSS** (◀◀ / ▶▶) om het voorafgaande of volgende programma te vinden.

Bijvoorbeeld:

1. Voer de band in de VCR.
2. Druk driemaal op **DPSS** ( ▶▶).Er verschijnt een **DPSS 3** op het display en de VCR spoelt verder, op zoek naar de derde opname na de huidige.
3. Druk eenmaal op **DPSS** (◀◀ ). Er verschijnt een **DPSS-1** op het display en de VCR spoelt terug, op zoek naar het begin van de huidige opname.




4. Om de zoekfunctie te annuleren voordat de opname gevonden is, drukt u op **STOP** (■) of op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2).

## OPMERKINGEN:

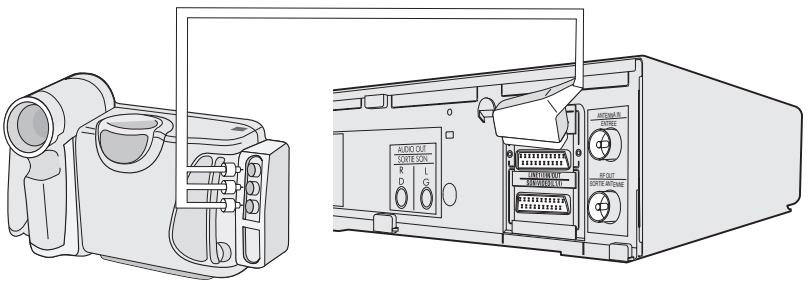
- Opnames moeten langer zijn dan 3 minuten.
- Het beginpunt van de weergave kan variëren.
- Deze functie werkt alleen bij videobanden die zijn opgenomen met een VCR met digitaal fragmentzoeksysteem.

# OPNEMEN VAN ANDERE APPARATUUR

U kunt met uw VCR video- en audiosignalen van verschillende bronnen, bijvoorbeeld een camcorder, op een videoband opnemen.

U kunt bijvoorbeeld signalen van een camcorder opnemen die is aangesloten op LINE 2 IN/DECODER van uw VCR:

**Optionele SCART-aansluiting (niet bijgeleverd)**



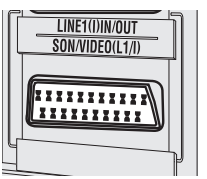
**mono/stereo camcorder**

**1.** Voer een band in de VCR.

**Input Select**

**2.** Druk op **INPUT SELECT** (INVOERKEUZE) op de afstandsbediening totdat **L2** verschijnt op het display van de VCR.

**3.** Als u wilt opnemen van een bron die is aangesloten op LINE 1 IN/OUT, selecteert u **L1**.




**4.** Druk op **REC** om de opname te starten.

## OPMERKING:

- Er zijn veel manieren om externe apparatuur op uw VCR aan te sluiten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van uw apparatuur voor nadere informatie.

# BEDIENING VAN DE DECODER

Als u een afzonderlijke decoder op de hiervoor aangegeven wijze heeft aangesloten op de uitgang L2, moet u de decoderfunctie **AAN** zetten om een gedecodeerd signaal op te nemen en/of op uw televisie te bekijken. Wanneer de VCR nu een gecodeerd signaal ontvangt, wordt het via contactdoos LINE 2 naar de decoder gestuurd. De decoder stuurt vervolgens het gedecodeerde signaal terug naar de contactdoos LINE 2 en het signaal kan worden opgenomen. De VCR stuurt het gedecodeerde signaal naar uw televisie via de contactdoos LINE 1, zodat u het gedecodeerde beeld kunt bekijken.

Vergeet niet, bij het maken van opnamen met een afzonderlijke decoder die op de aangegeven manier is aangesloten, de decoderfunctie op AAN te laten.

Als u een decodereenheid op de VCR aansluit, geeft de decodereenheid een schakelsignaal, waarmee u televisie automatisch het gedecodeerde signaal, dat via de VCR wordt gestuurd, kan weergeven. Voor deze functie moet de VCR met scartkabels aangesloten zijn op de televisie en op de decodereenheid. Vervolgens:

- Druk op **STANDBY** om de videorecorder in de mode POWERSAVE te zetten of, indien uitgeschakeld, in de mode STANDBY.
  OF

- Druk op **[TV/VCR]** op de afstandsbediening om de VCR in de 'VCR-functie' te zetten. Op het display verschijnt 'VCR'.

Als u de decoderfunctie AAN zet terwijl er een decodereenheid op de aangegeven manier is aangesloten, kunt u het gedecodeerde beeld NIET in de televisiefunctie of VCR-functie bekijken.

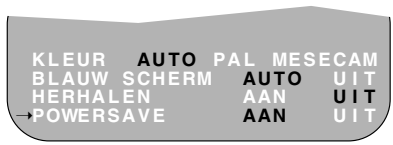
# POWERSAVE (ENERGIESPAARSTAND)

## INSCHAKELEN VAN DE POWERSAVE MODUS

Als u de functie POWERSAVE wilt gebruiken, kunt u deze activeren in het scherm Mode Menu, dit zal automatisch de STANDBY modus uitschakelen.

1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm weer te geven.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om MODE te selecteren.
3. Druk op **SET**.
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om POWERSAVE te selecteren.
5. Druk op ( ◀ / ▶ ) om AAN te selecteren.
6. Druk op **SET** en vervolgens op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

**FUNCTIEMENUSCHERM**




Druk op **STANDBY** ( ⏻ ) om de videorecorder in de mode POWERSAVE te zetten. Op het digitale display van de videorecorder knippert gedurende 5 seconden "save" waarna het display het leeg wordt.

***Het stroomverbruik van de videorecorder is nu minder dan 1,5 Watt.*** De videorecorder is in de POWERSAVE MODE.

## AUTO ENERGIESPAARSTAND

Indien de videorecorder gedurende langer dan 3 uur niet wordt gebruikt, wordt de mode POWERSAVE ingeschakeld en wordt het display leeg.

## ENERGIESPAARSTAND UITSCHAKELEN

Druk op **STOP** ( ■ ) om de videorecorder weer te kunnen gebruiken. (Het is ook mogelijk POWERSAVE via andere toetsen uit te schakelen, zoals **CHANNEL** ▲ / ▼ ).

## MODE STANDBY

Voor het functioneren van de STANDBY modus, moet de functie POWERSAVE in de OFF-stand staan. Dit stelt kijken via de videorecorder in staat zonder dat AUTO POWERSAVE werkt. Druk op **STANDBY** ( ⏻ ) om de videorecorder in de standby-mode te plaatsen.

## MODE STANDBY UITSCHAKELEN

Druk op **STOP** ( ■ ) om de videorecorder weer te kunnen gebruiken.

## OPMERKINGEN:

- POWERSAVE mode werkt niet als CHILDLOCK is ingeschakeld
- POWERSAVE/STANDBY werkt niet na auto rewind en de cassette wordt uitgeworpen.
- POWERSAVE/STANDBY werkt als TIMER aan is.
- STANDBY werkt alleen als POWERSAVE is uitgeschakeld.
- POWERSAVE werkt niet indien de functie is uitgeschakeld via het MODE-scherm.

# KINDERSLOT

Met deze functie kunt u uw VCR vergrendelen. Het slot werkt ook wanneer de VCR in standby is, zodat kinderen de VCR niet kunnen gebruiken.

## VERGRENDELEN VAN HET KINDERSLOT

Houd op de afstandsbediening gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.

knippert en daarna blijft oplichten op het display van de VCR ten teken dat het KINDERSLOT geactiveerd is.

De huidige functie van de VCR blijft geactiveerd, ongeacht welke andere bedieningstoetsen aangeraakt worden. Als het KINDERSLOT tijdens een weergave wordt geactiveerd, wordt de band, wanneer deze afgelopen is, automatisch teruggespoeld en uitgeworpen en het apparaat wordt uitgeschakeld.

## ONTGRENDELEN VAN HET KINDERSLOT

Houd gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.

begint te knipperen en verdwijnt vervolgens. Het KINDERSLOT is ontgrendeld.

## OPMERKINGEN:

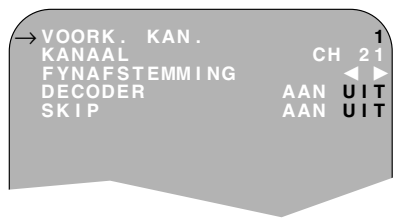
- Als u probeert van functie te wisselen door op een toets te drukken terwijl het KINDERSLOT is vergrendeld, knippert de KINDERSLOT indicator op het display van de VCR.
- Als de stroomtoevoer gedurende meer dan één uur is onderbroken (vanwege stroomuitval enz.), kan het KINDERSLOT ontgrendeld raken.

# HANDMATIG AFSTEMMEN OP EEN KANAAL

Het is niet nodig om handmatig af te stemmen op een kanaal, behalve in uitzonderingssituaties, zoals een signaal van lage kwaliteit.

Ga als volgt te werk om handmatig af te stemmen op een kanaal.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om SET (INSTELLEN) te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. VOORK. KAN. wordt gemarkeerd. Druk op **SET**.
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om **KANAAL** te selecteren.
5. Druk op ⏻ om Kn of Kb te selecteren. Hiermee bepaalt u of ether (Kn) of kabel (Kb) het eerst wordt afgestemd. Merk op dat zowel ether als kabel wordt afgestemd, onafhankelijk van de instelling.
6. Druk op ( ◀ / ▶ ) om te beginnen met afstemmen in beide richtingen. Het afstemmen stopt wanneer een kanaal ontvangen wordt. Druk op ( ◀ / ▶ ) om door te gaan met afstemmen, als dit niet het gewenste kanaal is.
7. Druk op ( ▲ / ▼ ) om **FYNAFSTEMMING** te selecteren. Houd ( ◀ / ▶ ) ingedrukt totdat u een kleurenbeeld van maximale scherpte heeft verkregen.




**BELANGRIJKE OPMERKING:**

8. Als u een onafhankelijke decoder installeert, moet u op ( ▲ / ▼ ) drukken om DECODER te selecteren en vervolgens op ( ◀ / ▶ ) om de decoderfunctie in te schakelen.

9. Druk op ( ▲ / ▼ ) om **SKIP** te selecteren. De functie SKIP bepaalt of een kanaal kan worden geselecteerd met behulp van **CHANNEL** ▲ / ▼ (KANAAL) in plaats van met de **NUMMER TOETSEN**.
10. Druk op ( ◀ / ▶ ) om AAN of UIT voor deze optie te selecteren.
11. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
12. Druk op **MENU** om deze functie te verlaten.

# UITZENDINGEN EN KABELTELEVISIEKANALEN

| | Zendersignalen | Echte kanaalnummers | | Zendersignalen | Echte kanaalnummers |
|---|---|---|---|---|---|
| VHF | 2/A ●<br>3/B ●<br>4<br>5/D ●<br>6/E ●<br>7/F ●<br>8<br>9/G ●<br>10/H ●<br>11/H1 ●<br>12/H2 ●<br>S11 | KN:02<br>KN:03<br>KN:04<br>KN:05<br>KN:06<br>KN:07<br>KN:08<br>KN:09<br>KN:10<br>KN:11<br>KN:12<br>KN:13 | CATV | S01/S21 ▲<br>S02/S22 ▲<br>C ●/S03/S23 ▲<br>S24 ▲<br>S25 ▲<br>S1<br>S5 | KN:75<br>KN:76<br>KN:77<br>KN:78<br>KN:79<br>KN:80<br>KN:85 |
| | | | | M1/S1<br>M2/S2<br>.<br>.<br>M10/S10<br>U1/S11<br>. | KB:01<br>KB:02<br>.<br>.KB:10<br>KB:11<br>.. |
| UHF | 21<br>22<br>.<br>.<br>.<br>68<br>69 | KN:21<br>KN:22<br>.<br>.<br>.<br>KN:68<br>KN:69 | | U10/S20<br>S21<br>.<br>.<br>.<br>.<br>S40<br>S41 | KB:20<br>KB:21<br>.<br>.<br>.<br>.<br>KB:40<br>KB:41 |

● In Italië te ontvangen ▲ In Zwitserland te ontvangen

**OPMERKING:**

- De VCR beschikt over 84 programmeerbare kanaalposities, die alle op één van de uitzendingen en kabeltelevisiekanalen uit de tabel kunnen worden ingesteld.

# HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

## DE KANALEN IN DE GEWENSTE VOLGORDE ZETTEN

Wanneer uw VCR automatisch afstemt op uitzendingen, rangschikt hij deze kanalen met behulp van teletekstinformatie in een standaardvolgorde. U kunt de volgorde van de kanalen als volgt wijzigen.

1. Druk op **MENU**.

2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om INSTALLATIE te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om SORTEREN KANALEN te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

4. De positie VERPLAATSEN wordt gemarkeerd. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

5. Druk op ( ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ) om het te verplaatsen kanaal te markeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

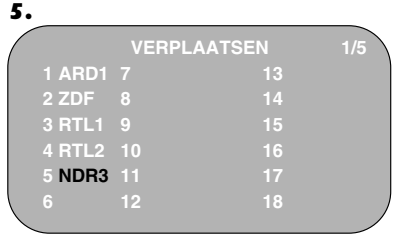
6. Druk op ( ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ) om de nieuwe positie van het kanaal te markeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

7. Als u nog meer kanalen wilt verplaatsen, de handelingen vanaf punt 5 herhalen.

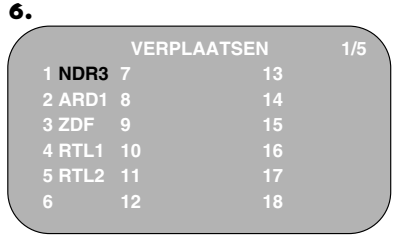
8. Wanneer alle kanalen in de gewenste volgorde staan, drukt u op **MENU** om de functie MENU te verlaten.

**2. MENUSCHERM**

**5.**




**6.**



# HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

## KANALEN VERWIJDEREN

Als u een kanaal uit het geheugen van de VCR wilt verwijderen, kunt u als volgt te werk gaan.

1. Druk op **MENU**.

2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om INSTALLATIE te selecteren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om SORTEREN KANALEN te selecteren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

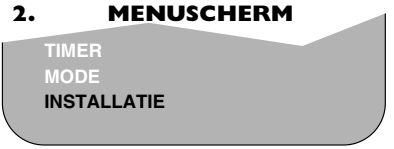
4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om VERWIJDEREN te selecteren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

5. Druk op( ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ) om het te annuleren kanaal te markeren.

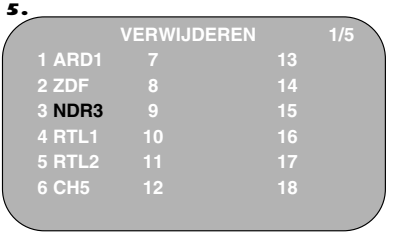
6. Druk tweemaal op **SET** (INSTELLEN) om het kanaal te verwijderen.

7. Als u alle gewenste kanalen heeft geannuleerd, drukt u op **MENU**.

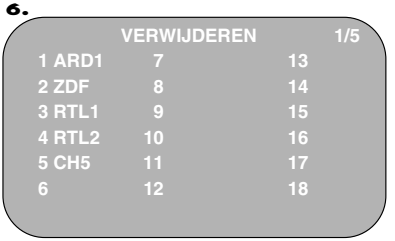
**2.** **MENUSCHERM**




**5.**




**6.**



# HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

## NAMEN VAN KANALEN WIJZIGEN

Wanneer uw VCR automatisch afstemt op uitzendingen, benoemt hij deze kanalen aan de hand van teletekstinformatie. U kunt de naam van een kanaal als volgt wijzigen.

1. Druk op **MENU**.

2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om INSTALLATIE te markeren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om SORTEREN KANALEN te selecteren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

4. Druk op ( ▲ / ▼ ) om NAAM te selecteren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

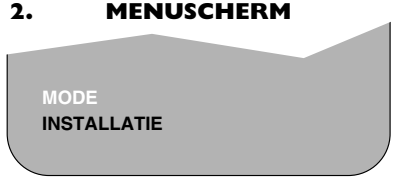
5. Druk op ( ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ) om het kanaal, waarvan u de naam wilt wijzigen, te markeren.
   Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

6. Druk op ( ◀ / ▶ / ▲ / ▼ ) om het kanaal een andere naam te geven. Druk op **SET** (INSTELLEN) om te bevestigen.

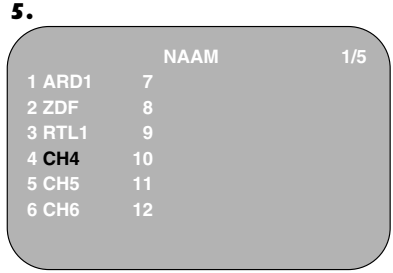
7. Als u de namen van nog meer kanalen wilt wijzigen, de bovenstaande handelingen herhalen.

8. Wanneer alle kanalen de juiste naam hebben, drukt u op **MENU** om de functie MENU te verlaten.

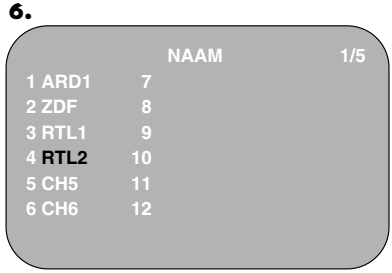
**2. MENUSCHERM**




**5.**




**6.**



# DE TAAL VAN HET SCHERMDISPLAY WIJZIGEN

Het wijzigen van de taal op het schermdisplay heeft geen invloed op de bedieningswijze van de VCR en maakt deze niet geschikt voor een andere zendstandaard.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om INSTELLING te selecteren. Als u de taal op het schermdisplay niet begrijpt: dit is de vierde optie van boven. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om TAAL te selecteren (de laatste optie).
4. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk op ( ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ) om uw taal te selecteren. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

# HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD

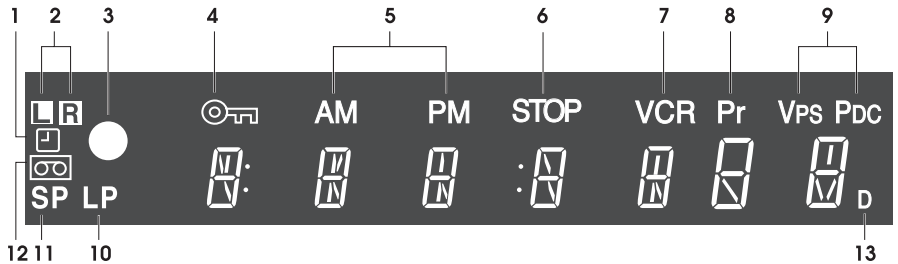
De tijd wordt in de regel ingesteld aan de hand van teletekstinformatie, wanneer uw VCR automatisch afstemt op de uitzendingen. Als de teletekstsignalen om de een of andere reden niet beschikbaar zijn, kan uw VCR de tijd niet instellen. U kunt de tijd als volgt met de hand instellen.

1. Druk op **MENU**. Druk op ( ▲ / ▼ ) om INSTELLING te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
2. Druk op ( ▲ / ▼ ) om KLOK te selecteren. Druk op **SET (INSTELLEN)** om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op ( ▲ / ▼ ) om de 12- of 24-uursklok te selecteren.
4. Druk op ( ◀ / ▶ ) om TIJD te selecteren. Voer de tijd in met behulp van de **NUMMER TOETSEN** of ( ▲ / ▼ ). Voer eerst een 0 in bij een aantal van minder dan 10 minuten. Als u de 12-uursklok gebruikt, kunt u AM of PM invoeren door op ⏯ van de afstandsbediening te drukken.
5. Druk op ( ◀ / ▶ ) om de DATUM te selecteren. Voer de datum in met behulp van de **NUMMER TOETSEN** of ( ▲ / ▼ ). Bijvoorbeeld: voor 1 april voert u **0 1 0 4** in.
6. Druk op ( ◀ / ▶ ) om JAAR te selecteren. Voer de laatste twee cijfers van het jaar in met behulp van de **NUMMER TOETSEN**. Bijvoorbeeld: voor 2000 voert u **0 0** in. Voer **0 1** in voor het jaar 2001.
7. Selecteer ***** voor **AUTOMATISCHE KLOK** aan/uit (***** is **AAN**, **-** is **UIT**). Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

## OPMERKING:

- Als de **AUTOMATISCHE KLOK** op **UIT** (**-** is **UIT**) is ingesteld, moet u de klok bij het begin en het einde van de zomertijd bijstellen.

# DIGITAAL DISPLAY VAN DE VCR




1. Indicator **TIMER**
2. Indicatoren **AUDIO-UITGANG**
3. Indicator **OPNAME**
4. Indicator **KINDERSLOT**
5. Indicatoren **AM/PM**
6. Indicator **STOP**
7. Mode indicator **VCR**
8. Indicator **VOORKEUZEKANAAL**
9. Indicator **VPS/PDC**
10. Indicator **LONG PLAY**
11. Indicator **STANDARD PLAY**
12. Indicator **VIDEOBAND**
13. Indicator **DECODER**

**OPMERKING:**

- Sommige modellen beschikken niet over alle beschreven functies; in dat geval verschijnen deze functies niet op het display.

# DE UITGANG VAN DE VCR SELECTEREN

Als uw VCR met een scartkabel op uw televisietoestel is aangesloten, verandert de VCR automatisch van uitgang wanneer u een videoband begint af te spelen, zodat het videobeeld op de televisie verschijnt. In dat geval verschijnt 'VCR' op het display van de VCR.

U kunt dit met de hand wijzigen door te drukken op **[TV/VCR]** op de afstandsbediening. Het beeld van het omroepkanaal verschijnt nu op het televisiescherm en 'VCR' verdwijnt van het display van de VCR.

- Door opnieuw op **[TV/VCR]** te drukken verschijnt het videoweergavebeeld weer op de televisie.

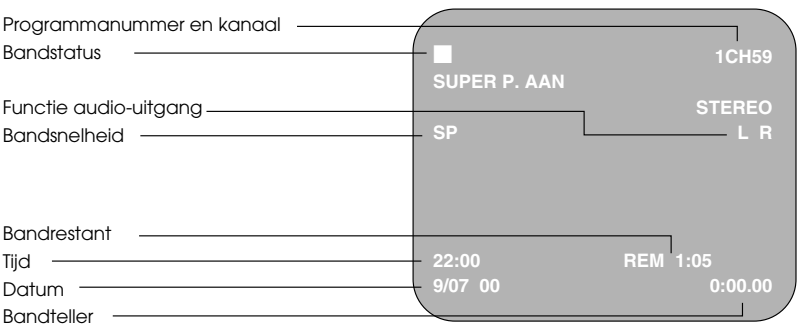
# SCHERMDISPLAY

Alle noodzakelijke informatie over de status van de VCR wordt samengevat op het schermdisplay. Tijdens het opnemen, het weergeven van een band of het kijken naar een uitzending op het videokanaal kunt u drie standaardschermdisplays oproepen. U kunt het display selecteren door 1, 2, 3 of 4 maal op de toets **MODE OSD** van de afstandsbediening te drukken.

1. **AUTO**: de huidige functie en het kanaalnummer worden gedurende 3 seconden weergegeven wanneer u op een bedieningstoets of op een numerieke toets drukt.
2. **ALLE**: ook alle actieve functies worden op het scherm weergegeven.

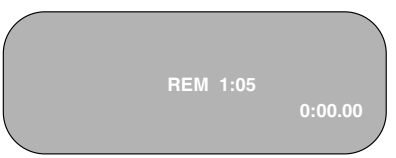
**1.**

**2.**




3. **TELLER**: op dit display worden de bandteller en het bandrestant weergegeven.
4. **DISPLAY UIT**: hiermee wordt het display van het scherm verwijderd.

**3.**




## OPMERKINGEN:

- De standaardtijd- en datum worden niet weergegeven als de tijd niet is ingesteld.
- De VCR geeft opnieuw **1.** weer elke keer dat hij wordt ingeschakeld.
- Controleer, bij het opnemen van deze videorecorder naar een ander apparaat, of u het display van het scherm heeft verwijderd; als dat niet het geval is, wordt het display ook opgenomen.

# TECHNISCHE GEGEVENS

| | |
|---|---|
| Formaat: | VHS PAL standaard |
| Aantal koppen: | Vier koppen |
| Videosignaalsysteem: | PAL/MESECAM kleurensignaal of monochroom signaal: 625 lijnen |
| Hi-Fi audio-opnamesysteem: | Dieplaags opnamesysteem, conform de stereo Hi-Fi norm |
| Maximale speeltijd: | 240 min. met een E-240 videocassette in de functie Standard Play (SP)<br>480 min. met een E-240 videocassette in de Long Play (LP) |
| Breedte van de band: | 12,7 mm |
| Bandsnelheid: | 23,39 mm/s bij Standard Play (SP) |
| Antenne: | 75 Ω ongebalanceerd |
| Ontvangstkanalen: | VHF kanaal E2-S41, UHF kanaal 21-69 |
| RF uitgangssignaal: | UHF kanaal 21-69 |
| Benodigd vermogen: | AC 230 V, 50 Hz |
| Energieverbruik: | 18W (POWERSAVE (ENERGIESPAARSTAND) ≤ 1,5W) |
| Bedrijfstemperatuur: | 5˚C tot 40˚C |
| Opslagtemperatuur: | -20˚C tot 55˚C |
| Video-ingang: | 1.0 Vp-p, 75 Ω |
| Video-uitgang: | 1.0 Vp-p, 75 Ω |
| Audio-ingang: | Lijn 1&2: -3.8 dBs, 10 kΩ, Lijn 3: -3,8dBs, 47 kΩ |
| Audio-uitgang: | Lijn 1&2: -3.8 dBs, 1 kΩ, Audio -uit: -3,8dBs, 1 kΩ |
| Hi-Fi audio: | Dynamisch bereik: ~90 dBs, (SP);<br>Frequentierespons: 20Hz - 20 kHz;<br>Jengel en flutter: <0.005% Wrm (JIS A) |
| Afmetingen: | 360(B) x 289(D) x 93(H) mm |
| Gewicht: | 3,2 kg (bij benadering) |
| Bijgeleverde accessoires: | 75 Ω RF coaxkabel, gebruiksaanwijzing, afstandsbediening, AA/R6/UM3 batterijen (2) |

- Gezien ons voortdurend streven naar verbeteringen kunnen deze gegevens zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste of ontbrekende informatie in deze documentatie. De grootst mogelijke zorg werd besteed aan de volledigheid en de nauwkeurigheid van de informatie.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

| ONTVANGST | PROBLEEM | MOGELIJKE OORZAAK/OPLOSSING |
|---|---|---|
| **BEGIN VAN DE INSTALLATIE** | Wanneer de videorecorder voor het eerst aangesloten wordt, zal het display leeg zijn. Als op de toets **STANDBY** ( ⏻ ) wordt gedrukt blijft het display nog steeds leeg. | • De videorecorder is wellicht op de modus ENERGIEBESPARING ingesteld. Druk op de toets **STOP** ( ■ ) om de videorecorder in te schakelen en druk dan gelijktijdig op de **MENU** en **CHANNEL** (KANAAL) ▼ -toetsen op de voorzijde van de videorecorder en houd deze 10 seconden lang ingedrukt. Ga nu verder vanaf stap 1 HET TELEVISIETOESTEL OP DE VIDEORECORDER INSTELLEN. |
| **INSTALLATIE** | De TV kan niet op de videorecorder worden ingesteld. | • Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.<br>• Raadpleeg de handleiding van uw TV voor de juiste instelling van de TV. |
| | Het scherm voor automatische installatie verschijnt niet bij het inschakelen van de videorecorder of de automatische Installatieprocedure is niet voltooid. | • Reset de videorecorder en voer de automatische installatieprocedure opnieuw uit. (Raadpleeg VIDEORECORDER RESETTEN) |
| **VERMOGEN** | Het display werkt niet. | • Kijk na of de VCR niet in de modus ENERGIEBESPARING staat.<br>• Kijk na of de stekker in het stopcontact zit.<br>• Ga na of het stopcontact wel stroom geeft (probeer met een ander apparaat). |
| | De VCR werkt niet - ◰ verschijnt op het display van de VCR. | • Druk op de toets **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de timer uit te schakelen. |
| | De VCR reageert niet op bediening. | • Controleer of het kinderslot niet is vergrendeld.<br>• Beveiliging werkt: trek gedurende 2 uur de stekker van de VCR uit het stopcontact. |
| **WEERGAVE** | Er verschijnt geen beeld. | • Zorg ervoor dat de televisie op het videokanaal staat.<br>• Controleer alle aansluitkabels. |
| | Bij weergave vertoont het beeld 'sneeuw'. | • Pas het spoor aan met behulp van de toetsen **CHANNEL** ▼ / ▲ (KANAAL).<br>• Probeer een andere videoband.<br>• Mogelijk zijn de videokoppen vuil. Neem contact op met de SHARP onderhoudsdienst. |
| | Weergave/opname geeft geen stereogeluid weer. | • Kijk na of de VCR met een SCART kabel op een stereo televisietoestel is aangesloten.<br>• Het programma wordt niet in stereo uitgezonden. |
| **OPNAME** | De cassette wordt automatisch uitgeworpen wanneer de toetsen **REC** ( ● ) (OPNAME) of **TIMER ON/OFF (AAN/UIT)** worden ingedrukt. | • Het wisbeveiligingslipje is verwijderd. |
| | SHOWVIEW neemt het gewenste programma niet op. | • De uitzending beschikt niet over een VPS/PDC-signaal dat de opnametijd verandert.<br>• Kijk na of de functie VPS/PDC op AAN staat.<br>• Kijk na of de datum en tijd goed zijn ingesteld op de VCR. |

# PROBLEMEN OPLOSSEN

| ONTVANGST | PROBLEEM | MOGELIJKE OORZAAK/OPLOSSING |
|---|---|---|
| **BANDTRANSPORT /MECHANISME** | Er kan geen band worden ingevoerd. | • Kijk na of er geen andere band in de VCR zit.<br>• Kijk na of u de band er op de juiste manier invoert. |
| | Terugspoelen is niet mogelijk. | • Kijk na of de band niet al aan het begin staat. |
| **AFSTANDSBEDIENING** | De VCR kan niet worden bediend met de afstandsbediening. | • De afstandsbediening bevindt zich te ver van de VCR.<br>• Richt de afstandsbediening op de VCR.<br>• De batterijen zijn leeg - vervang ze allebei.<br>• De batterijen zitten er niet op de juiste manier in.<br>• De VCR staat in fel licht. |
| **OVERIGE PROBLEMEN** | Het beeld verandert niet, zelfs niet als op de toetsen **CHANNEL** ▼ / ▲ (KANAAL) wordt gedrukt. | • Kijk na of de VCR niet in de functie timer of menu staat. |
| | De gewenste kanaalpositie kan niet worden geselecteerd. | • De programmapositie is ingesteld om te worden overgeslagen. Annuleer de functie 'overslaan' voor de zender in kwestie. |
| | Geen kleur of slecht beeld bij normaal televisie kijken. | • Kijk na of alle kabels goed zijn aangesloten.<br>• Kijk na of de netstekker van de VCR goed in het stopcontact zit. |
| | Via RF-UIT is er geen beeld beschikbaar of kan er niet worden afgespeeld. | • Verzeker u ervan dat de RF-UITGANG niet uitgeschakeld is. (Lees de opmerking over RF MET ON/OFF in de paragraaf HET TELEVISIETOESTEL OP DE VIDEORECORDER INSTELLEN van de handleiding.) |
| | Het gewenste kanaal wordt gestoord door interferentie. | • Mogelijk zwak signaal, hetzelfde kanaal met een sterker signaal kan al zijn ingesteld op een ander, eerder ingesteld, videokanaal. Voorbeeld: Videorecorder vooraf ingesteld op 1 = ZDF en Videorecorder vooraf ingesteld op 14 = ZDF (Raadpleeg de paragraaf Handmatig kanalen zoeken om het kanaal op de gewenste positie in te stellen.)<br>• De TV-antenne moet wellicht bijgesteld worden. |
| | Er verschijnt geen beeld. | • Verzeker u ervan dat de TV op het videokanaal is ingesteld.<br>• Controleer alle aansluitkabels. |